**The Source:** *Madama Butterfly* is an opera in two acts by Giacomo Puccini with libretto by Giuseppe Giacosa and Luigi Illica. The opera, set in Nagasaki, focuses on the love story of Lieutenant F.B. Pinkerton of the U.S. Navy and the young Cio-Cio-San (Butterfly). The two fall in love but Pinkerton is forced to return to America and start his own life. He later returns to Japan to bring home the child he learns was conceived with Butterfly. The opera premiered at the Metropolitan Opera in 1906 and has since gone on for over 700 performances total. This specific libretto was used at the Met during the tenure of Giulio Gatti-Cassaza as general manager, most likely placing its use from 1925-1935. The libretto contains both the Italian text and an English translation by R.H. Elkin.

**Specifications:** 23.5 cm x 15.6 cm x 7 mm, Mint Condition

**The Source:** *La Bohème* is an opera in four acts by Giacomo Puccini with libretto by Giuseppe Giacosa and Luigi Illica. Although the work is in Italian, it is set in Paris, France. It focuses on a group of men struggling to pay their rent, and Mimi, a woman struggling with illness. Mimi and Rodolfo fall in love but encounter many obstacles preventing their relationship from flourishing. The Metropolitan Opera premiered the work in 1900 and it has become the most performed opera by the company with over 1,200 performances. The libretto held by the Morgan Library is from a Met performance occurring from 1935-1950 when Edward Johnson was general manager. An English translation by W. Grist and P. Pinkerton is included in this edition, which lacks the original Italian text.

**Specifications:** 23.5 cm x 15.4 cm x 3 mm, Mint Condition

**For More Information:**


Lydia Bechtel and Anthony Weber
Colorado State University
Methods of Music Research
Fall 2014
Goro

Qui verrai l'Ufficiale
dei registri, i parenti, il vostro Console,
la fidanzata. Qui si firma l'atto
e il matrimonio è fatto.

Pinkerton

E sono molti i parenti?

Goro

La suocera, la nonna, lo zio Bonzo
(che non ci degnerà di sua presenza)
e cugini! e cugine...
Mettiam fra gli ascendenti
ed i collaterali, un due dozzine.
Quanto alla discendenza...
provvederanno assai.
Vostra Grazia e la bella Butterfly,
(di oda la voce di Sharpless il Console, che sale il colle)

La voce di Sharpless

E suda e arrampica!
e sbuffa e inclampica!
— Ertà letale!

Goro

(ché è accorso al fondo, annuncia a Pinkerton)

— il Consol sale.

Sharpless

(appare sfottando: Goro si presenta fumanti al Console)

Ah!... quei viottoli
irsi di viottoli
m'hanno sfacciato!

Pinkerton

(va incontro a Sharpless — li due si stringono la mano)

Bene arrivato.

Sharpless

Ouff!

Goro

There will come: the official registrar,
The relations, your country's Consul,
Your future wife. Here you'll sign the contract,
And solemnise the marriage.

Pinkerton

Are there many relations?

Goro

Her mother, grandmother, and the uncle, her father,
(Who'll scarcely honour us with his appearance)
Her cousins, male and female—
Of ancestors I reckon, and other blood relations,
A round two dozen.
As to the descendants—

That may be left, I reckon:
To your Honour and the fair Butterfly—
She takes of the Consul Sharpless, who is climbing the hill, is heard.

The Voice of Sharpless

(a little off)
A plague on this steep ascent!
Stumbling, and spluttering—

Goro

(who has run to the back, announced)

Here comes the Consul.

Sharpless

(enter, quite out of breath. Goro bows low before him)

Ah! the scramble up
Has left me breathless!

Pinkerton

(Since to meet the Consul: they shake hands)
Good-day, friend! Welcome!

Ought!

Sharpless
LA BOHÈME

Sch. (opening the door, after consulting with his friends)
At once.

Ben. (entering smilingly, showing a paper to Marcel.)
The rent!

Mar. (with great cordiality)
'Hallo! give him a seat, friends!

Ben. Do not trouble, I beg you.

Sch. (with gentle firmness, obliging Benoît to sit down)
Sit down!

Mar. (offering Benoît a glass of wine)
Some Bordeaux?

Rud. Your health!

Ben. Thank you.

Col. Your health!

Sch. Drink up!

Rud. Good health!

Ben. (to Marcel, putting down his glass and showing his paper.)
'Tis the quarter's rent I call for.

Mar. (ingeniously)
Glad to hear it.

Ben. And therefore—

Sch. (interrupting)
Another tippie? (fills up the glass)

Ben. Thank you.

Rud. Your health!

Col. Your health!

Rud., Mar., Sch. and Col. (all touching Benoît's glass)
Drink we all your health, sir! (all drink)

Ben. (resuming, to Marcel.)
To you I come, as the quarter now is ended; You have promised,

Mar. To keep it I intended.

(Sbes Benoît the money on the table.)

Rud. (aside to Marcel.)
Art mad?

Sch. (aside to Marcel.)
What do you—

Mar. (to Benoît, without noticing the two)
Hast seen it? Then give your care a respite, And join our friendly circle, Tell me how many years Boast you of, my dear sir?

Ben. My years! Spare me, I pray.

Rud. Our own age, less or more?

Ben. (protesting)
Much more, very much more.
(While they make Benoît talk, they fill up his glass immediately it is empty.)
MADAM BUTTERFLY

A JAPANESE TRAGEDY

Based on the book by John L. Long
and
the drama by David Belasco

ITALIAN LIBRETTO BY
L. ILLICA AND G. GIACOSA

French Version by PAUL FERRIER.
English Version by R. H. ELKIN

MUSIC BY
G. PUCCINI

G. RICORDI & COMPANY
14 EAST 43d STREET, NEW YORK

ITALIAN TEXT—COPYRIGHT 1904, by G. RICORDI & CO.
ENGLISH TEXT—COPYRIGHT 1906, by G. RICORDI & CO.
FRENCH TEXT—COPYRIGHT 1906, by G. RICORDI & CO.
does not tell them: "That may be Japanese law, but it doesn't apply to my country, America!" It is a hopeless task to try and open her eyes to the things she has done, such as hers. After YAMADORI has taken his departure, he makes one more attempt to open her eyes to the things he has done for all by fetching in her baby boy, a veritable replica of PINKERTON. "Look," she says, with such as this well be forgotten? When PINKERTON is waiting for him, will he not hasten back to Japan and the consul has reluctantly to take his leave without vision.

It has hardly gone before the harbour cannons are fired in a signal of war. Their eyes dim with happy tears, the excitement so that they can hardly hold the telescope. When SUKI discovers it is PINKERTON's ship, the AURORA's transports know no bounds. She has been rewarded! Her faith is rewarded! Her husband is returning. SUKI decorate the little home with flowers, she and the baby are adorned in their very best.